



联合国



气候变化框架公约

Distr.  
GENERAL

FCCC/SBI/1997/20  
29 August 1997  
CHINESE  
Original: ENGLISH

附属履行机构

第七届会议

1997年10月20日至29日，波恩

临时议程项目3(a)

## 国家信息通报

### 《公约》附件一所列缔约方的信息通报

#### 审查首次国家信息通报的经验

#### 秘书处的说明

#### 目 录

|                     | <u>段 次</u> | <u>页 次</u> |
|---------------------|------------|------------|
| 一、 导言.....          | 1 - 3      | 2          |
| A. 任务.....          | 1          | 2          |
| B. 说明的范围.....       | 2          | 2          |
| C. 执行机构可能采取的行动..... | 3          | 2          |
| 二、 审查进程的经验.....     |            | 3          |
| A. 规定.....          | 4          | 3          |
| B. 经验和建议.....       | 5 - 13     | 3          |

## 一、导 言

### A. 任 务

1. 缔约方会议在其第一届会议上，以第 2/CP.1 号决定(FCCC/CP/1995/7/Add.1)拟订了审查《公约》附件一缔约方首次信息通报的程序，其中包括深入审查此类缔约方的首次国家信息通报的规定。在其第 9/CP.2 号，(FCCC/CP/1996/15/Add.1)决定中，缔约方会议要求附件一缔约方于 1997 年 4 月 15 日之前提交第二次国家信息通报(经济转型期缔约方除外，但其提交第二次国家信息通报的日期不得迟于 1998 年 4 月 15 日)。同一决定要求秘书处根据缔约方会议的有关决定继续进行审查进程。第二次信息通报的深入审查必须在缔约方会议第五届会议之前完成。附属执行机构(执行机构)在其第六届会议上，要求秘书处编写一份有关审查首次国家信息通报的经验，以便在其第七届会议上进行审议(见 FCCC/SBI/1997/16)。本说明正是应这一要求而编写的。

### B. 说明的范围

2. 本说明论述了审查附件一缔约方首次国家信息通报过程的经验，并且载有执行机构就附件一缔约方第二次国家信息通报审查工作可能采取的行动的<sup>1</sup>建议。有关的信息载于下列文件内：提交第二次国家信息通报的情况载于文件 FCCC/SBI/1997/INF.6；深入审查第二次国家信息通报的时间安排载于文件 FCCC/SBI/1997/INF.5；第二次国家信息通报的首次汇编和综合报告载于文件 FCCC/SBI/1997/19 和 Add.1。

### C. 执行机构可能采取的行动

3. 请执行机构审议附件一缔约方首次国家信息通报审查工作的经验，以及秘书处提出的建议，也不妨按照其结论向第三届缔约方会议建议一份决定草案。

## 二、审查进程的经验

### A. 规定

4. 深入审查进程是根据缔约方会议第 2/CP.1 号和第 9/CP.2 号决定制订的。审查的目的是对履行《公约》各项承诺的情况进行彻底而全面的技术性评估；以促进、非对抗、公开和透明的方式审查国家信息通报内所载信息；确保缔约方会议掌握准确、一致和有关的资料。

### B. 经验和建议

5. 深入审查首次国家信息通报的过程是在 1995 年 3 月发起的，预期将于 1997 年 10 月结束。到那时，附属机构将获得供其审议的深入审查报告，涉及所有于 1997 年 3 月 20 日之前提交其首次国家信息通报的附件一缔约方。<sup>1</sup>

6. 一般说来，附件一缔约方对进行审查的方式表示满意，并且指出这一进程使它们能够比作国家信息通报时更加详细地解释其气候变化政策和首创行动的范围，在编写其第二次国家信息通报时考虑审查组提出的评论和建议，并能够受启发于其他缔约方在履行其公约义务时所取得的进展。

7. 审查首次国家信息通报的时间比原先预期的要长，这是由于各种各样的因素，特别由于审查组没有按时提出深入审查报告草案，并且没有及时地收到有关缔约方政府的评论。建议审查组应该力争在深入审查后的 4 星期内(不得超过 8 星期)提出报告草案，并且被审查缔约方的政府应该力争在收到草案之后的 4 星期内(不得超过 8 星期)向秘书处提交其对草案的评论。执行机构似可考虑秘书处这样做是否合适：在这段时间内如没有收到任何反应，则认为草案对有关政府是可以接受的，秘书处即可着手发表和分发这一报告。在这种安排下，政府总是有可能表明它需要更多的时间提交其评论。预期这些时间限制、连同严格的审查时间安排以及 1998 —

---

<sup>1</sup> 秘书处于 1997 年 3 月收到比利时首次国家信息通报，并且于 1997 年 8 月收到了其更新报告，因而设想在 1998 — 1999 年审查附件一缔约方第二次信息通报时同时审查比利时的首次国家信息通报及其更新报告。预期乌克兰将于 1998 年 2 月提交其首次国家信息通报。

1999 预算内预期的方案内容重新安排将能够精简审查过程，并且确保按照第 9/CP.2 号决定的要求在缔约方会议第五次会议之前完成第二次信息通报的深入审查。

8. 附件一缔约方的国家信息通报编制指南订正案文(见第 9/CP.2 号决定附件，第 53 段)请缔约方在其信息通报中包含内容摘要，介绍整个文件的关键信息和数据。内容摘要将加以翻译并广泛散发。指南建议内容摘要不超过 10 页。深入审查报告目前以其原文的语言发表(通常为英语)，仅仅这些报告的摘要(2 页至 4 页的篇幅)，被翻译成联合国的所有正式语言。

9. 秘书处的经验表明，没有几个缔约方把其信息通报的内容摘要限为 10 页。一般而言，这些摘要载有复杂的图表，把其翻译复制为标准联合国文件的工作相当繁难。此外，还应指出，秘书处收到了大量要求获得国家信息通报和深入审查报告全文的请求，但没有收到任何要求获得国家信息通报内容摘要或者深入审查报告摘要的请求。

10. 鉴于上述情况，并考虑到有必要充分利用资源，建议停止继续将国家信息通报的内容摘要作为气候变化框架公约正式文件翻译和分发。建议将深入审查报告的全文翻译成联合国所有正式语言并加以广泛分发；这还排除了印制和翻译深入审查报告摘要的必要。秘书处将努力把深入审查报告限制在 10 页至 12 页左右，以进一步响应限制文件数量的决定。与以前的安排相比较<sup>2</sup> 这一建议一旦被接受将减少有关审查进程的翻译文件的总数量。

11. 根据常设附属机构主席的指导，秘书处从缔约方和政府间组织提供的名单中挑选专家参加深入审查。这样做的目的是让尽可能多的缔约方参加，适当地考虑各种职业技能和专门知识的需要，环境和发展观点上的平衡，和组员的地理分布情况，并牢记语言方面的要求。选择深入审查专家的标准之一是特别注重公约发展中国家缔约方的能力建设。至今，59 个缔约方(32 个非附件一缔约方，18 个附件二缔约方和 9 个附件一经济转型缔约方)提名了 205 名国家专家(109 名非附件一缔约方，67 名附件二缔约方和 39 名附件一经济转型缔约方)参加深入审查。32 项深入审查的参加情况如下：28 名来自 23 个非附件一缔约方的专家参加 31 项审查，27 名来自 18 个附件二缔约方的专家参加 31 项审查，17 名来自 9 个附件一经济转型缔约方的

---

<sup>2</sup> 这一建议将根据大会对框架公约提供会议服务(包括翻译工作)的决定加以审查。

专家参加 25 项审查。一些专家参加一个以上的审查。3 个政府间组织(经济合作和发展组织、国际能源机构和联合国工业发展组织)还提供了 6 名专家，他们参加了 17 项深入审查。

12. 目前，秘书处正在为附件一缔约方的第二次国家信息通报审查工作进行最后准备，包括各政府提名参加深入审查的专家名单的更新。秘书处打算在附属执行机构第七届会议上向各代表团提供此名单以便作出可能的纠正。

13. 从能力建设方面看，参加深入审查为非附件一缔约方的专家提供了一次有益的经验。但是，从第 11 段提到的数字可以看到，这样的参与是有限的。执行机构也许认为宜于考虑提高非附件一缔约方专家参加审查进程的方式方法，特别是那些根据公约第 12.5 条可能参加编写国家信息通报的专家。这一考虑还可能和议程项目 3(b)——未列入《公约》附件一的缔约方的信息通报——有关。

-- -- -- -- --